

---

# Pro přežití češtiny je důležitá kvalita a dostupnost odpovídajících jazykových technologií

---

## Pro přežití češtiny je důležitá kvalita a dostupnost odpovídajících jazykových technologií



**Univerzita Karlova v Praze**

Ovocný trh 5, Praha 1, 116 36

[www.cuni.cz](http://www.cuni.cz)

TISKOVÁ ZPRÁVA

Praha, 23. září 2011 – **Univerzita Karlova v Praze vydává při příležitosti Evropského dne jazyků, a v rámci série 30 „bílých knih“ o sociální, ekonomické a technologické situaci jednotlivých jazyků v moderní Evropě, zprávu o stavu češtiny. Bílá kniha češtiny ukazuje, že kvalita a dostupnost odpovídajících jazykových technologií pro češtinu se mohou v dnešním digitalizovaném světě stát klíčovými pro její dlouhodobé přežití.**

**Ústav formální a aplikované lingvistiky (ÚFAL)** při Matematicko-fyzikální fakultě Univerzity Karlovy v Praze, který Bílou knihu češtiny ve spolupráci s některými dalšími technologickými a jazykovými pracovišti v České republice připravil v rámci celoevropské iniciativy A Network of Excellence forging the Multilingual Europe Technology Alliance (META-NET) **poukazuje také na to, že byt' existuje velmi kvalitní a propracovaný český syntaktický jazykový korpus a příslušné analytické softwarové technologie na světové úrovni, velikostí tento zdroj dat stále zaostává za jazykovými korpusy pro velké jazyky.**

Více pozornosti a podpory je také třeba zajistit pro sémanticky orientované oblasti jazykových zdrojů, aby na nich založený další výzkum mohl významně a rychleji pokročit. Česká lokalizace je ve velkých informatických systémech a produktech standardem, avšak i přes silný a mnohostranný výzkum, **v českém prostředí je průmysl používající jazykové technologie či přímo na ně specializovaný roztráštěný a existuje pouze v omezené míře.** Autoři dále poukazují na potřebu konzistentnější podpory, aby bylo možné jazykové technologie lépe standardizovat, udržovat a propojovat, čímž by se mohla spolupráce s průmyslem zlepšit.

**Evropským dnem jazyků**, pořádaným od roku 2001 každoročně **26. září**, chce Evropská unie podporovat občany všech 27 členských států v úctě k různorodosti svých jazyků. Cílem Evropského dne jazyků je nejen vyzdvihnout důležitost jednotlivých jazyků v naší společnosti, ve které znalost světových jazyků hraje stále větší roli v životě každého člověka, ale také zdůraznit jazykovou vybavenost jako ekonomický přínos, spočívající například ve větší mobilitě pracovních sil. **Bílé knihy jazyků připravené v rámci iniciativy META-NET popisují jazykové technologie a jejich stav v moderní Evropě a zdůrazňují jejich zásadní roli při podpoře a šíření vícejazyčnosti v každodenním životě i při jazykové výuce.**

**Ústav formální a aplikované lingvistiky (ÚFAL)** při Matematicko-fyzikální fakultě Univerzity Karlovy v Praze, je světově vysoce uznávané výzkumné pracoviště, na kterém se intenzivně a dynamicky rozvíjejí informatické i lingvistické složky jazykových technologií. Více než 40 vědeckých pracovníků a studentů v něm pracuje na tom, aby čeština zůstala z jazykovědného i technologického hlediska stálou součástí tzv. krajiny jazyků v moderní Evropě. Jako člen iniciativy META-NET je ÚFAL MFF UK jedním z uzlů celoevropské špičkové sítě zaměřené na péči o základy mnohojazyčné evropské informační společnosti.

Série Bílých knih jazyků META-NET je zveřejněna na adrese:

<http://www.meta-net.eu/whitepapers>

Kontaktní osoba pro další informace:

prof. RNDr. Jan Hajič, Dr.

email [hajic@ufal.mff.cuni.cz](mailto:hajic@ufal.mff.cuni.cz),

<http://www.meta-net.eu>

Za správnost:  
Mgr. Václav Hájek  
Tiskový mluvčí UK  
Odbor vnějších vztahů  
Univerzita Karlova v Praze  
tel: +420 224 491 248  
e-mail: [pr@cuni.cz](mailto:pr@cuni.cz)

### **Univerzita Karlova**

Univerzita Karlova byla založená v roce 1348 a patří mezi nejstarší světové univerzity. V současnosti má 17 fakult (14 v Praze, 2 v Hradci Králové a 1 v Plzni), 3 vysokoškolské ústavy, 6 dalších pracovišť pro vzdělávací, vědeckou, výzkumnou, vývojovou, další tvůrčí činnost a pracoviště pro poskytování informačních služeb, 5 celouniverzitních účelových zařízení a rektorát jako výkonné pracoviště řízení UK. Univerzita je nejvýkonnější vědeckou institucí v ČR, jak ukazuje např. hodnocení vědeckých výstupů Radou pro výzkum, vývoj a inovace. S bez mála půl milionem bodů, podle aktuálně platné státní Metodiky hodnocení výsledků, vede UK před druhou institucí v pořadí s enormním náskokem. Univerzita má přes 7 800 zaměstnanců, z toho více než 4 000 akademických a vědeckých pracovníků. Na UK studuje téměř 54 000 studentů, což je zhruba jedna šestina všech studentů v ČR, kteří studují ve více než 300 akreditovaných studijních programech s 566 studijními obory. V bakalářských studijních programech studuje přes 21 000 studentů, v magisterských téměř 25 000 studentů a v doktorských 8 000 studentů. Více než 7 000 studentů jsou cizinci. Univerzitu ročně absolvuje přes 8 500 studentů, kteří tradičně patří ke skupině obyvatel ČR s nejnižší nezaměstnaností. Nejrůznější kursy celoživotního vzdělávání ročně absolvuje přes 16 000 účastníků. Důraz klade univerzita i na mezinárodní spolupráci s prestižními vzdělávacími a vědeckými institucemi. UK uzavřela celkem 450 bilaterálních smluv a 192 mezinárodních partnerských smluv se zahraničními univerzitami.